

MEGTALÁLÁS – ÖSSZETALÁLKOZÁS

A Muravidék Baráti Kör
Kulturális Egyesület
kiállítássorozata

2021–2022



ENTDECKUNG UND BEGEGNUNG

Ausstellungsreihe
des Kulturvereins
Freundeskreis
Murgebiet

2021 – 2022

MEGTALÁLÁS – ÖSSZETALÁLKOZÁS

A Muravidék Baráti Kör
Kulturális Egyesület
kiállítássorozata

2021–2022

ENTDECKUNG UND BEGEGNUNG

Ausstellungsreihe
des Kulturvereins
Freundeskreis
Murgebiet

2021 – 2022

Ruda Gábor: Megtalálás – összetalálkozás

A kiállítássorozat 15 résztvevőjének mindegyike hosszabb, rövidebb ideje keresi, illetve találja meg folyamatosan célját a fényképezés területén. Ahhoz viszont, hogy ebből a három egyéni és három csoportos kiállításból valóban összetalálkozás legyen, az a kiállítási program szervezőinek és végső soron a katalógus megtervezőjének, Györffy Sándor képzőművésznek az érdeme. A 15 fotográfus közül sokan szerepeltek már a Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület korábbi fotografiai és képzőművészeti kiállításain különböző fotográfiákkal, de ez az első olyan alkalom, ahol kimondottan fotóművészeti kiállítássorozatról és annak katalógusáról van szó. A szervezők részéről tehát a most szereplő alkotók megtalálása, kiválasztása már több évtizede zajló folyamat, amely szorosan összefügg az Egyesület elveivel és működési gyakorlatával, vagyis hogy igyekszünk a Kárpát-medence egész területére vonatkozóan megszólítani művészeket, akik nem feltétlenül csak magyar nemzetiségűek. Kiragadott példaként megemlíthetjük a Magyarországi német művészek kiállítás-sorozata 2000–2002 képzőművészeti programot, amelyhez magyar–német nyelvű katalógus is tartozik, ennek tervezője szintén Györffy Sándor volt.

Nagyon jelentős eseményként, a mostani sorozat közvetlen előzményeként értékeljük a 2018-as temerini (Délvidék) fotóművészeti kiállításunkat, amelyet Németh Csongor (1969–2019) barátunk szervezett és nyitott meg a Temerini Alkotóműhely és Képzőművészeti Tábor (TAKT) Alkotóházban. Csongor hosszú évekig volt a TAKT művészeti vezetője. Az évek során rendeztünk már egyéni fotóművészeti kiállítást a délvidéki kötődésű, de már hosszabb ideje Piliscsában élő Dormán Lászlónak, a délvidékről a Muravidékre (Szlovénia) költözött Hagymás Istvánnak és az esztergomi Szabó Lászlónak. Balla András kertépítő mérnök, Balogh Rudolf-díjas fotográfus, az Esztergomi Fotografiai Biennálék főszerzője – és ennek kapcsán Hagymás István „felfedezője” – nemrég költözött Esztergomból a közeli Dömösre.

A felvidéki résztvevők közül a párkányi Németh László a sorozat három egyéni kiállítójának egyike, szinte a kezdetektől, az Egyesületünk 1997-ben történt megalakulásától részt vesz a kiállítási programjainkban. A füleki Csaba István szó szerinti értelemben vett sziklavideki témájával először szerepel a kiállításainkon. Erdélyi résztvevő a Csíkszereda-csíksomlyói Vitos Hajnal, a csíksomlyói búcsú elkötelezett dokumentátora, Kacsó István korábban települt át Budapestre, tavaly Kustánszegre, Zalába költözött. A másik két egyéni kiállító közül Székelyné Opre Mária már évek óta, Fülöp Péter viszont először vesz részt fotóművészeti kiállításunkon. Ilyen értelemben új szereplő még Homolya Gábor, a fiatalabb korosztályból pedig Vezekényi Fanni, valamint Kasza Zoltán, aki kárpátaljai családi kapcsolattal rendelkezik. A fentieket figyelembe véve tehát elmondhatjuk, hogy a kiállítássorozat konkrét állomásai: Budapest–Budapest–Székelyudvarhely–Győr–Dunaszerdahely–Budapest mellett délvidéki, muravidéki és kárpátaljai kivetülések is léteznek, a Kárpát-medence különböző helyszíneiről jövő életérzések, szemléletmódok találkozását láthatjuk.

Másfajta szemszögből nézve a katalógusban a kiegyensúlyozott táj látványa (pl. Vezekényi Fanninál és Dormán Lászlónál) kiengesztel vagy éppen ellentmondásossá válik az oda nem illő tárgyak, berendezések, konkrétan a kimustrált autóbuszok által. Az enyészet, az előregedés példája Homolya Gábor Kapu-sorozata. A kierőszakolt elmúlást jelzik a legutóbbi balkáni háború nyomai Szabó László romos épületén és Vitos Hajnal ablakán. Hagymás István strukturált fotogramjait „logikusan” követik Fülöp Péter különböző rácsos szerkezetei, a kikövezett terület Székelyné Opre Máriánál is felbukkan. Németh László más portréi mellett Nagy János (1935–2021) szobrászművész alkotómunka közbeni megörökítéséről gondoskodott.

Gábor Ruda: Entdeckung und Begegnung

Jeder der 15 Teilnehmer der Ausstellungsreihe sucht über einen längeren oder kürzeren Zeitraum nach einem Ziel im Bereich der Fotografie und danach, dass dieses Ziel früher oder später auch erreicht wird. Dass diese drei Einzel- und drei Gruppenausstellungen jedoch zu einer echten Begegnung werden, ist das Verdienst der Organisatoren des Ausstellungsprogramms und letztlich des Gestalters des Katalogs, des bildenden Künstlers Sándor Györffy. Viele der 15 Fotografen waren in früheren Foto- und anderen Kunstausstellungen des Kulturvereins Freundeskreis Murgebiet mit verschiedenen Fotografien vertreten, aber dies ist das erste Mal, dass es speziell um eine Reihe von Fotoausstellungen und deren Katalog geht. So sind die Suche und Auswahl der teilnehmenden Künstler seitens der

Organisatoren ein seit Jahrzehnten andauernder Prozess, der eng mit den Grundsätzen und der Praxis des Kulturvereins verbunden ist, nämlich zu versuchen, Künstler im gesamten Karpatenbecken zu erreichen, die nicht unbedingt die ungarische Volkszugehörigkeit haben sollen. So wurde beispielsweise auch die Ausstellungsreihe ungarndeutscher Künstler 2000 – 2002, zu der ein Katalog in ungarischer und deutscher Sprache gehört, von Sándor Györffy gestaltet.

Wir betrachten unsere Fotoausstellung im Jahre 2018 in Temeri (Serbien), die von unserem Freund Csongor Németh (1969 – 2019) im Kreativhaus der „Kreativwerkstatt und Lager für bildende Kunst in Temeri“ (ung. Abkürzung TAKT) organisiert und eröffnet wurde, als ein sehr bedeutendes Ereignis, eine direkte Vorgeschichte der aktuellen Serie. Csongor war viele Jahre lang künstlerischer Leiter von TAKT. Im Laufe der Jahre haben wir einzelne Fotoausstellungen für László Dormán, der eine Verbindung zu den südlichen Territorien hat, aber seit langem in Piliscsaba lebt, István Hagymás, der aus den südlichen Territorien nach dem Murgebiet (Slowenien) gezogen ist, und den in Gran lebenden László Szabó organisiert. András Balla, Gartenbauingenieur und mit dem Balogh-Rudolf-Preis ausgezeichnete Fotograf, der Hauptorganisator der Graner Fotografischen Biennalen – und in diesem Zusammenhang der „Entdecker“ von István Hagymás –, zog kürzlich von Gran ins nahe Dömös. Unter den Teilnehmern aus Oberungarn (das heutige Gebiet der Slowakei) ist László Németh aus Gockern einer der drei Einzelaussteller der Reihe. Er nimmt fast von Anfang an, seit der Gründung unseres Vereins im Jahr 1997, an unseren Ausstellungsprogrammen teil. István Csaba aus Fileck ist zum ersten Mal Teilnehmer in unseren Ausstellungen mit seinem im wahrsten Sinne des Wortes Felsengebiet-Thema. Unter den siebenbürgischen Teilnehmern ist Hajnal Vitos aus Szeklerburg-Schomlenberg eine engagierte Dokumentarfotografin der Schomlenberger Pilgerfahrt. István Kacsó siedelte zuvor aus Siebenbürgen nach Budapest und zog letztes Jahr nach Kustánszeg (Komitat Zala). Von den beiden anderen Einzelausstellern nimmt Mária Székely-Opre seit Jahren an unseren Fotoausstellungen teil und Péter Fülöp zum ersten Mal. In diesem Sinne gehören zu den neuen Teilnehmern Gábor Homolya und aus der jüngeren Generation Fanni Vezekényi und Zoltán Kasza, der familiäre Bindungen in das Karpatenvorland hat. Unter Berücksichtigung des oben Gesagten können wir behaupten, dass es neben den physischen Stationen der Ausstellungsreihe, wie Budapest – Budapest – Odorhellen – Raab – Niedermarkt – Budapest, auch Projektionen aus den südlichen Territorien, dem Murgebiet und Karpatenvorland gibt; wir können das Zusammentreffen von Lebensgefühlen und Einstellungen verschiedener Orte im Karpatenbecken sehen.

Aus einem anderen Blickwinkel wird die Ansicht der ausgewogenen Landschaft im Katalog (z. B. die Bilder von Fanni Vezekényi und László Dormán) durch die nicht übereinstimmenden Objekte und Einrichtungen, speziell die verfallenen Busse, ergänzt oder sogar widerlegt. Ein Beispiel für Verfall und Alterung ist die Tor-Serie von Gábor Homolya. Spuren des jüngsten Balkankrieges an der Gebäuderruine von László Szabó und am Fenster von Hajnal Vitos weisen auf das gewaltsame Abfließen hin. Den strukturierten Fotogrammen von István Hagymás folgen „logisch“ die unterschiedlichen Gitterstrukturen von Péter Fülöp, und auch bei Mária Opre-Székely taucht die gepflasterte Fläche auf. László Németh kümmerte sich unter anderem um die Portraitaufnahme des Bildhauers János Nagy (1935 – 2021) während seines Schaffens.

A kiállítássorozat résztvevői / Teilnehmer der Ausstellungsreihe

BALLA ANDRÁS	2027 Dömös Kossuth Lajos út 13. (36) 33-415181 ballad69@gmail.com
CSABA ISTVÁN	986 01 Fülek Belina u. 181. Szlovákia (421) 915-931827 istvancsaba51@gmail.com
DORMÁN LÁSZLÓ	2081 Piliscsaba Vörösmarty Mihály u. 3. (36) 30-9401711 DormanLa@gmail.com
FÜLÖP PÉTER	9027 Győr Tompa Mihály u. 9. (36) 20-2175699 kep.feny@gmail.com
GYÖRFFY SÁNDOR	1085 Budapest Salétrom u. 8. (36) 20-5885538 sandor.gyorffy@gmail.com
HAGYMÁS ISTVÁN	9220 Lendva Pannon lakótelep 15. Szlovénia (386) 2-5751390 psih.amb.istvan.h@siol.net
HOMOLYA GÁBOR	2030 Érd Thököly u. 10. (36) 30-8670666 30-3029877 homolyag@gmail.com
KACSÓ ISTVÁN	8919 Kustánszeg Dózsa György u. 1/c. (36) 70 2970897 fugecu@gmail.com
KASZA ZOLTÁN KRISZTIÁN	1077 Budapest Wesselényi u. 65. 3/28. (36) 20-5626342 zokaszkrisz@gmail.com
NÉMETH LÁSZLÓ	943 01 Párkány Gesztenye u. 2. Szlovákia (421) 36-7524454 littero@gmail.com
RUDA GÁBOR	2085 Pilisvörösvár Szent János u. 8. (36) 26-330204 30-2712903 rudagabor@hotmail.com
SZABÓ LÁSZLÓ	2500 Esztergom Kápolna u. 15. (36) 20-4961001 laborlaci@gmail.com
SZÉKELYNÉ OPRE MÁRIA	2117 Isaszeg Ady Endre u. 5. (36) 20-2613434 sz.opremaria55@gmail.com
VEZEKÉNYI FANNI	@mesemente
VITOS HAJNAL	530202 Csíkszereda Somlyó u. 32. Románia (40) 729-499046 vithajni@gmail.com

MEGTALÁLÁS – ÖSSZETALÁLKOZÁS

A Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület kiállítássorozata
2021–2022

2021. 2021. 06. 25. – 07. 22. RÉSZ-KÉPEK, Székelyné Opre Mária egyéni,
Háló Községi és Kulturális Központ – S4, Budapest
2021. 07. 04. – 08. 07. PÁRHUZAMOS JELENLÉT, Fülöp Péter egyéni, Erdei Éva Galéria, Budapest
2021. 07. 14–31. MEGTALÁLÁS – ÖSSZETALÁLKOZÁS,
csoportos, Művelődési Ház Kortárs Galériája, Székelyudvarhely (RO)
2021. 08. 13. – 09. 02. TÁJAK – STRUKTÚRÁK, Németh László egyéni,
VOKE Arany János Művelődési Ház Galériája, Győr
- 2022.02.10. – 03. 05. MEGTALÁLÁS – ÖSSZETALÁLKOZÁS 2.,
csoportos, Csallóközi Múzeum, Dunaszerdahely (SK)
- 2022.03.05. – 04. 03. MEGTALÁLÁS – ÖSSZETALÁLKOZÁS 3.,
csoportos, Erdei Éva Galéria, Budapest

ENTDECKUNG UND BEGEGNUNG

Ausstellungsreihe des Kulturvereins Freundeskreis Murgebiet
2021 – 2022

25. 06. – 22. 07. 2021 TEIL-BILDER, Mária Opre-Székely Einzelausstellung,
Netz Gemeinschafts- und Kulturzentrum – S4, Budapest
04. 07. – 07. 08. 2021 PARALLELES DASEIN, Péter Fülöp Einzelausstellung, Erdei-Éva-Galerie, Budapest
- 14 – 31. 07. 2021 ENTDECKUNG UND BEGEGNUNG,
Gruppenausstellung, Zeitgenössische Galerie des Kulturhauses, Odorhellen (Siebenbürgen)
13. 08. – 02. 09. 2021 Landschaften – Strukturen, László Németh Einzelausstellung,
Galerie des VOKE Arany-János-Kulturhauses, Raab
10. 02. – 05. 03. 2022 ENTDECKUNG UND BEGEGNUNG 2.,
Gruppenausstellung, Große-Schüttinsel-Museum, Niedermarkt (SK)
- 05.03. – 03. 04. 2022 ENTDECKUNG UND BEGEGNUNG 3.,
Gruppenausstellung, Erdei-Éva-Galerie, Budapest

VEZEKÉNYI FANNI



Granada város 1 / Stadt Granada 1

VEZEKÉNYI FANNI



Gibraltári majom / Affe in Gibraltar



Granada város 2 / Stadt Granada 2





Tengerparti bogáncs / Küstenklette

◀ BALLA ANDRÁS

A trafóház lelke / Die Seele des Trafohauses

BALLA ANDRÁS



Salzburgi kert 1 / Salzburger Garten 1



Salzburgi kert 2 / Salzburger Garten 2



Ellátási határ / Versorgungsgrenze



Szellőző Művek / Lüftungswerke

GYÖRFFY SÁNDOR



Információk / Informationen



Valami tilos / Etwas ist verboten





Látomás / Vision

◀ SZABÓ LÁSZLÓ

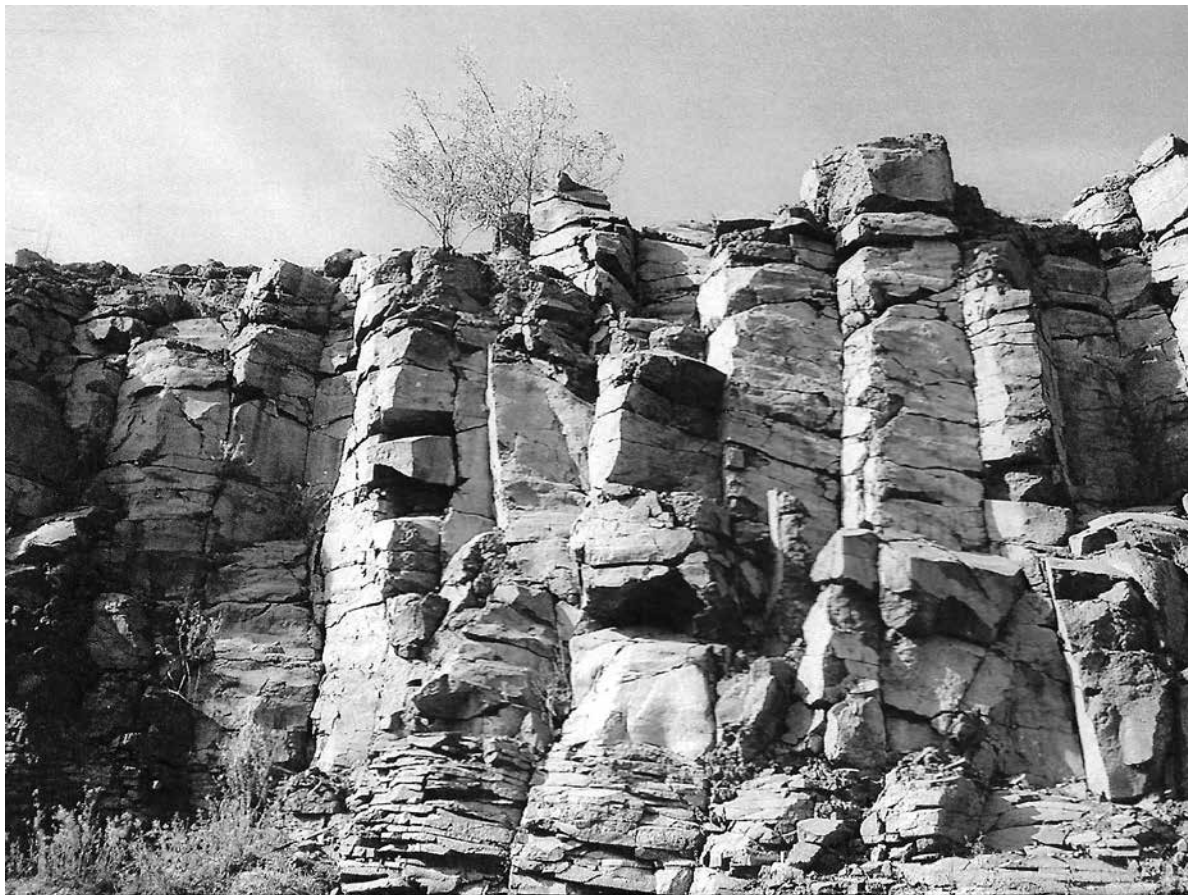
Háború után / Nach dem Krieg



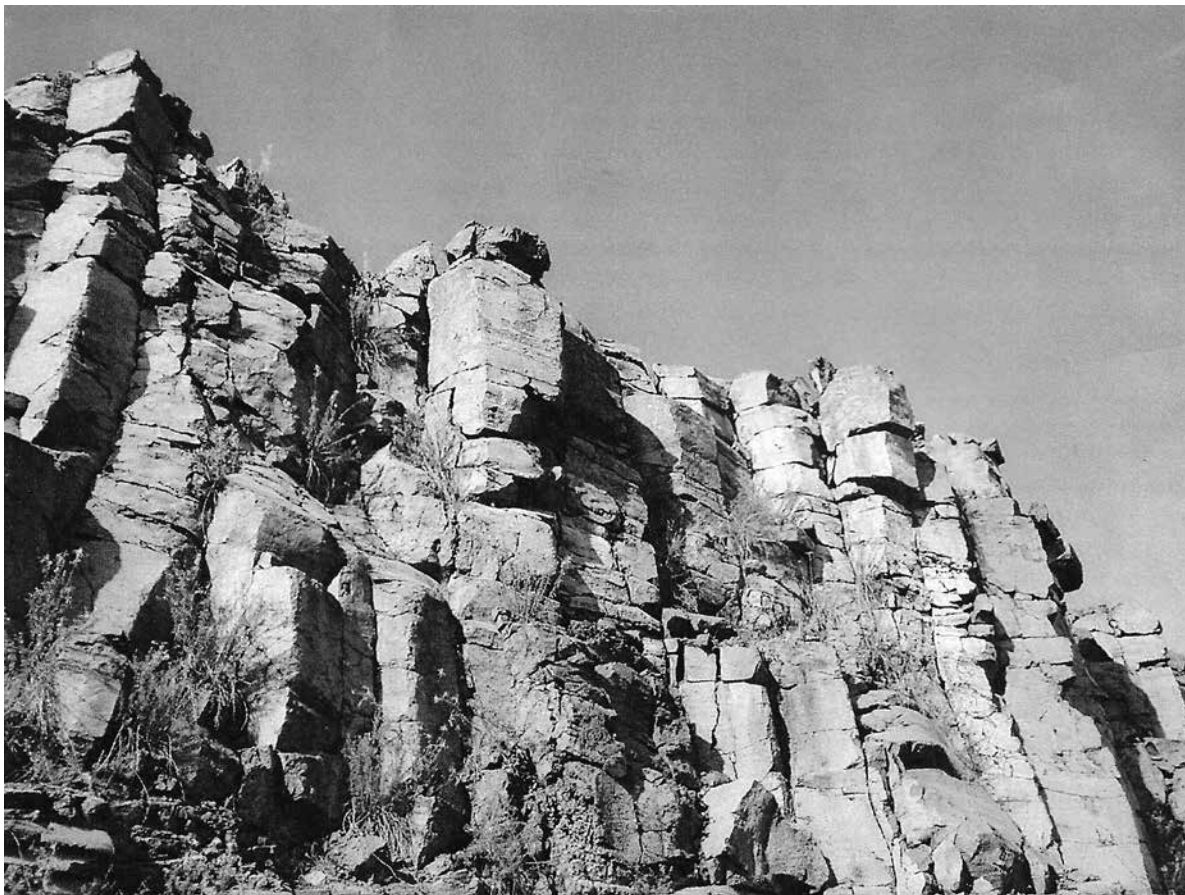
Radix Strigoniensis



Hommage à Bartók

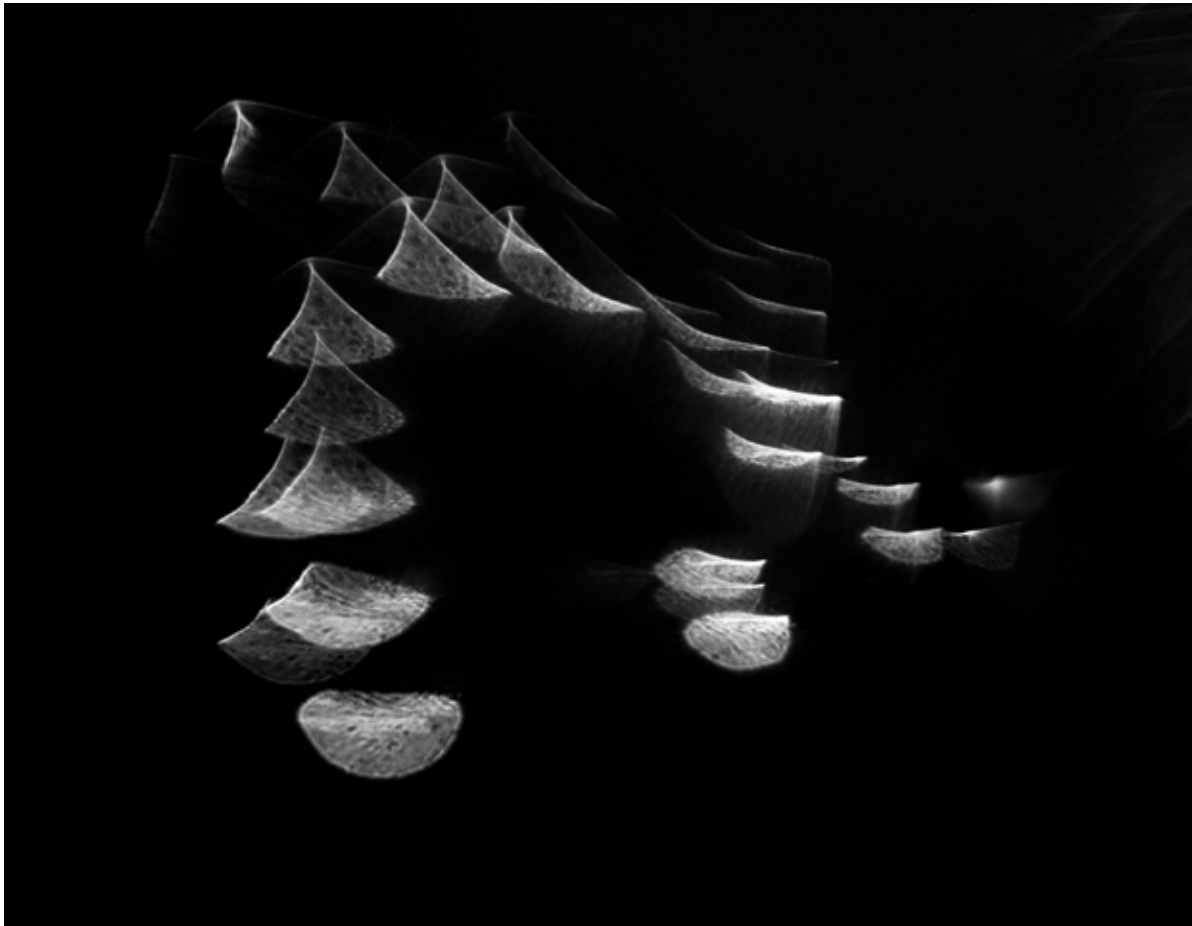


Kötetű 1 / Steinspitze 1



Kőtető 2 / Steinspitze 2

SZÉKELYNÉ OPRE MÁRIA



Lebegés / Schweben

SZÉKELYNÉ OPRE MÁRIA



Jégtérkép / Eismappe



SZÉKELYNÉ OPRE MÁRIA

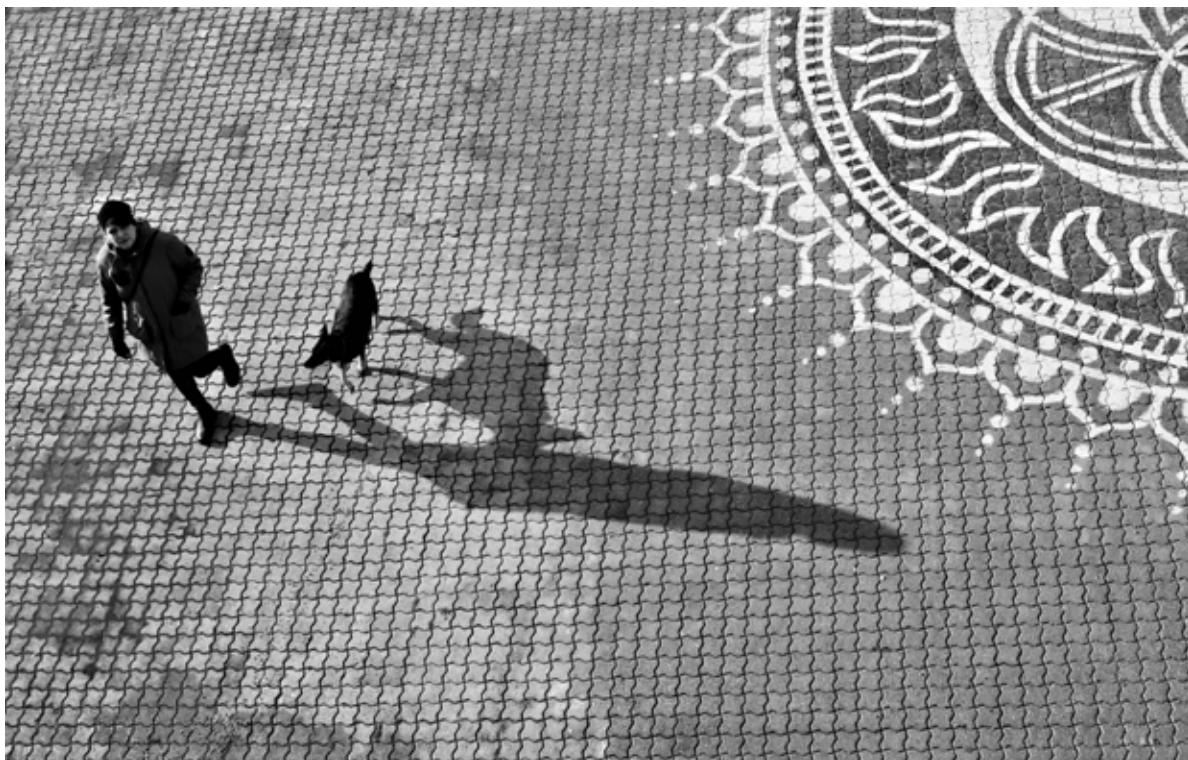


XXI. század / XXI. Jahrhundert

◀ SZÉKELYNÉ OPRE MÁRIA

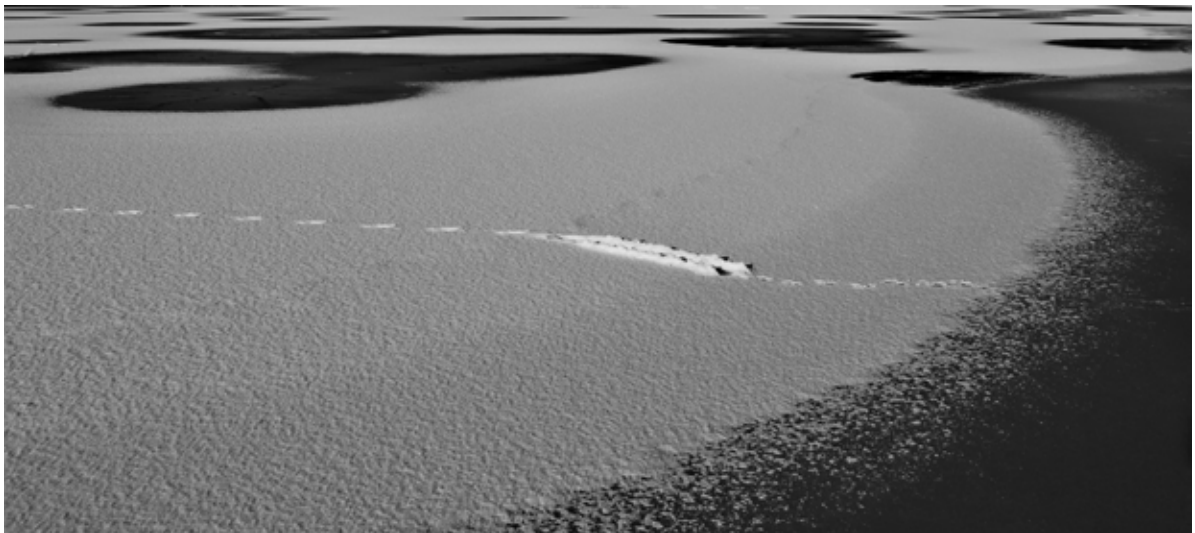
Időtlenség / Zeitlosigkeit

SZÉKELYNÉ OPRE MÁRIA



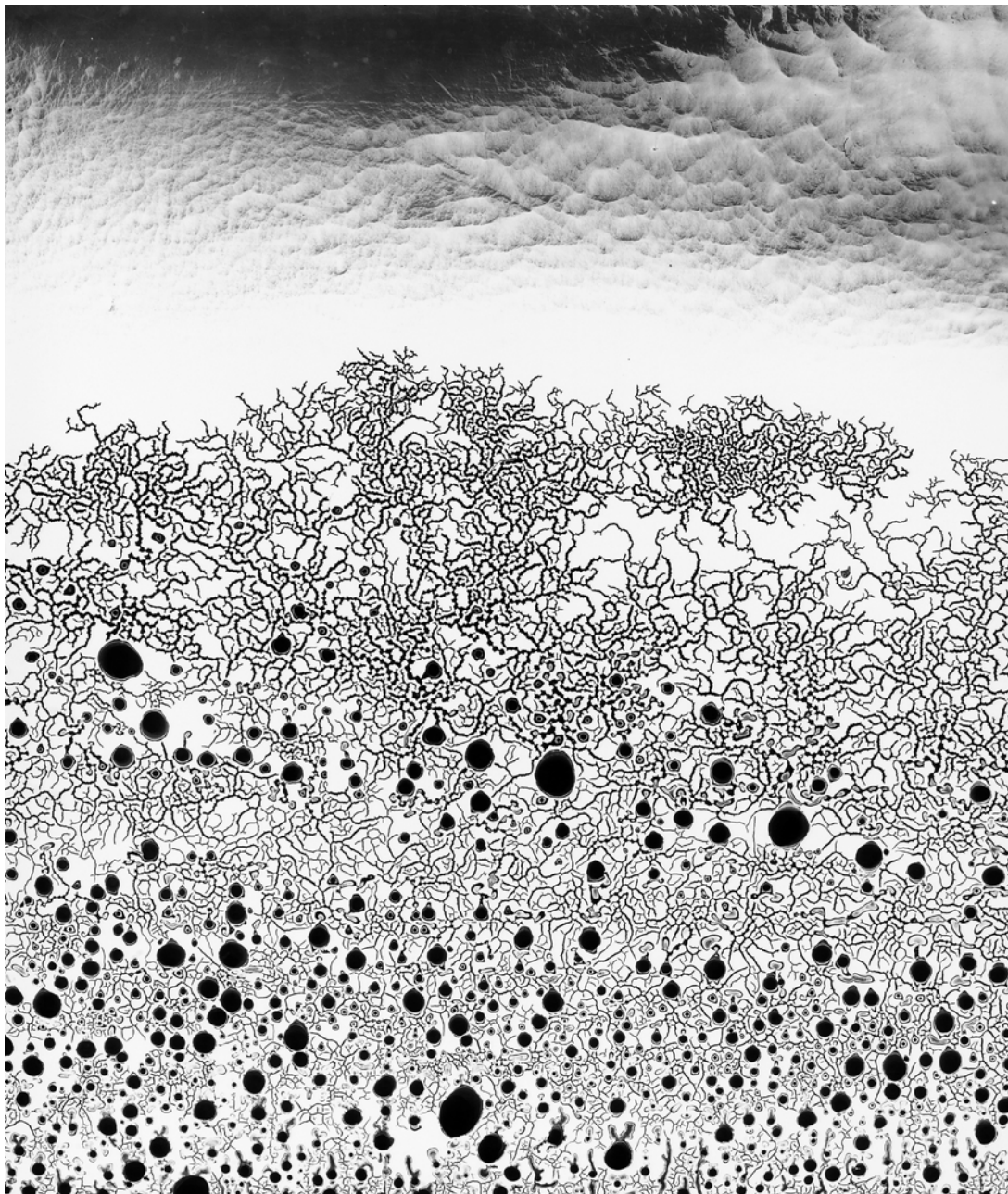
Séta / Spaziergang

SZÉKELYNÉ OPRE MÁRIA

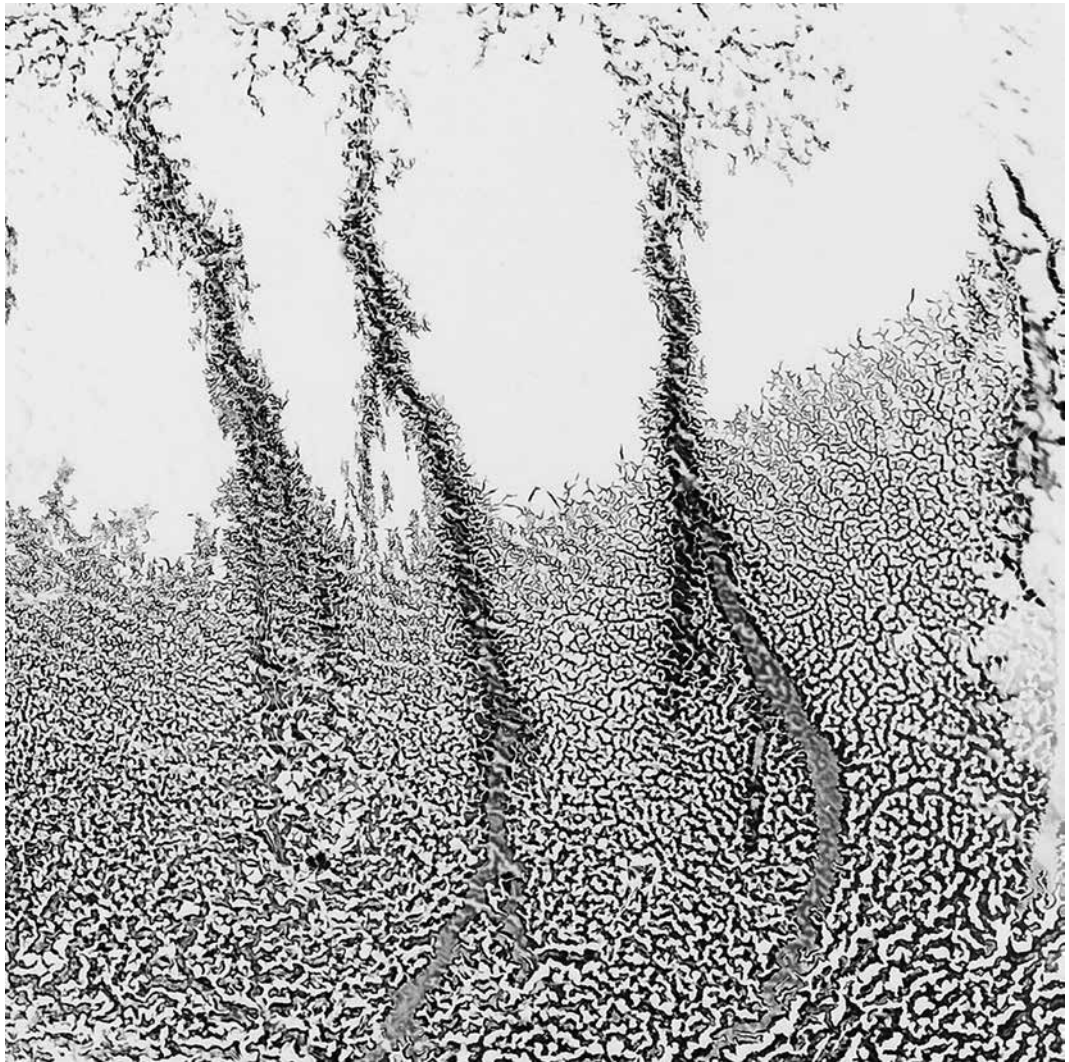


Nyomok / Spuren

HAGYMÁS ISTVÁN

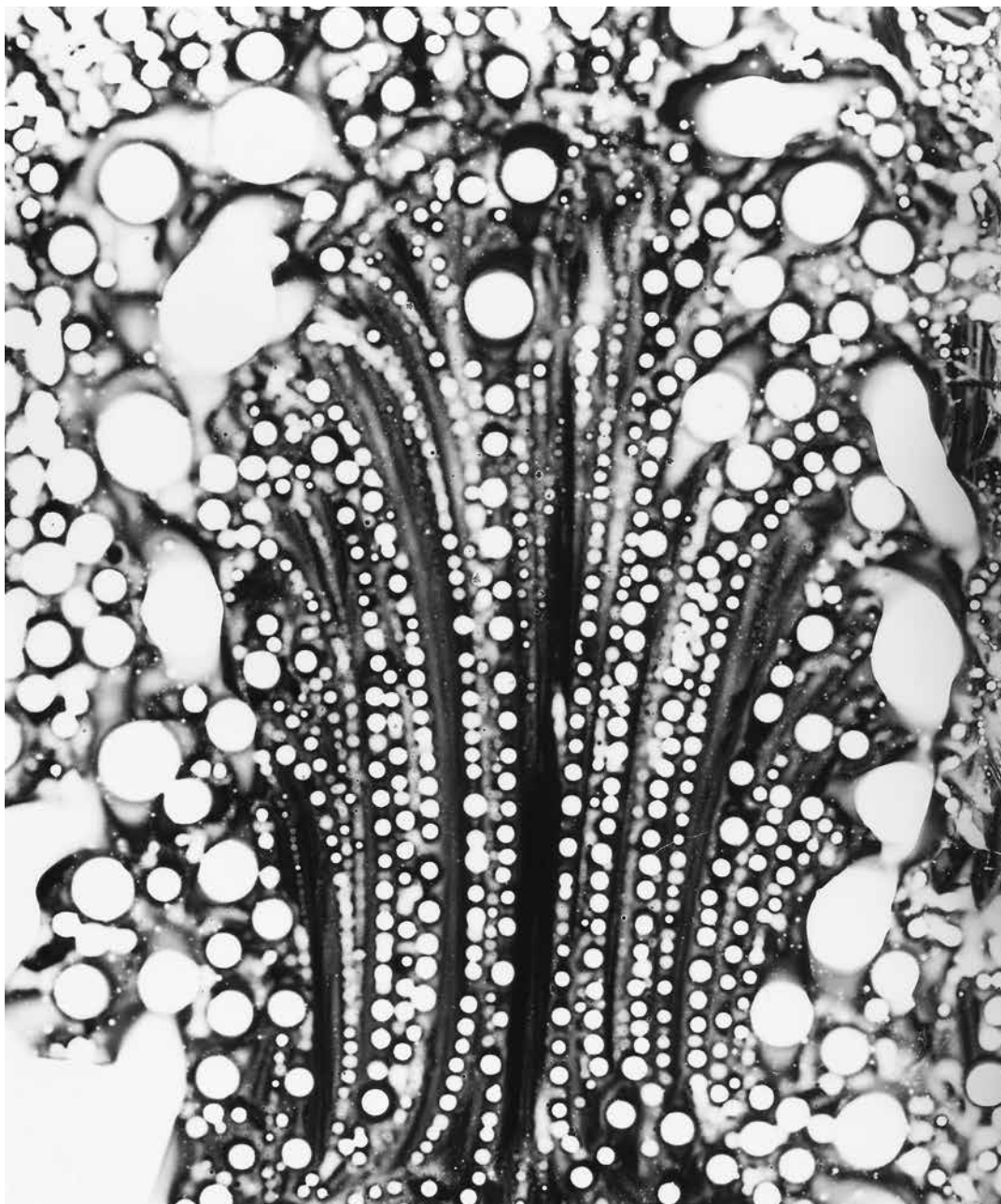


Fotogramm 58

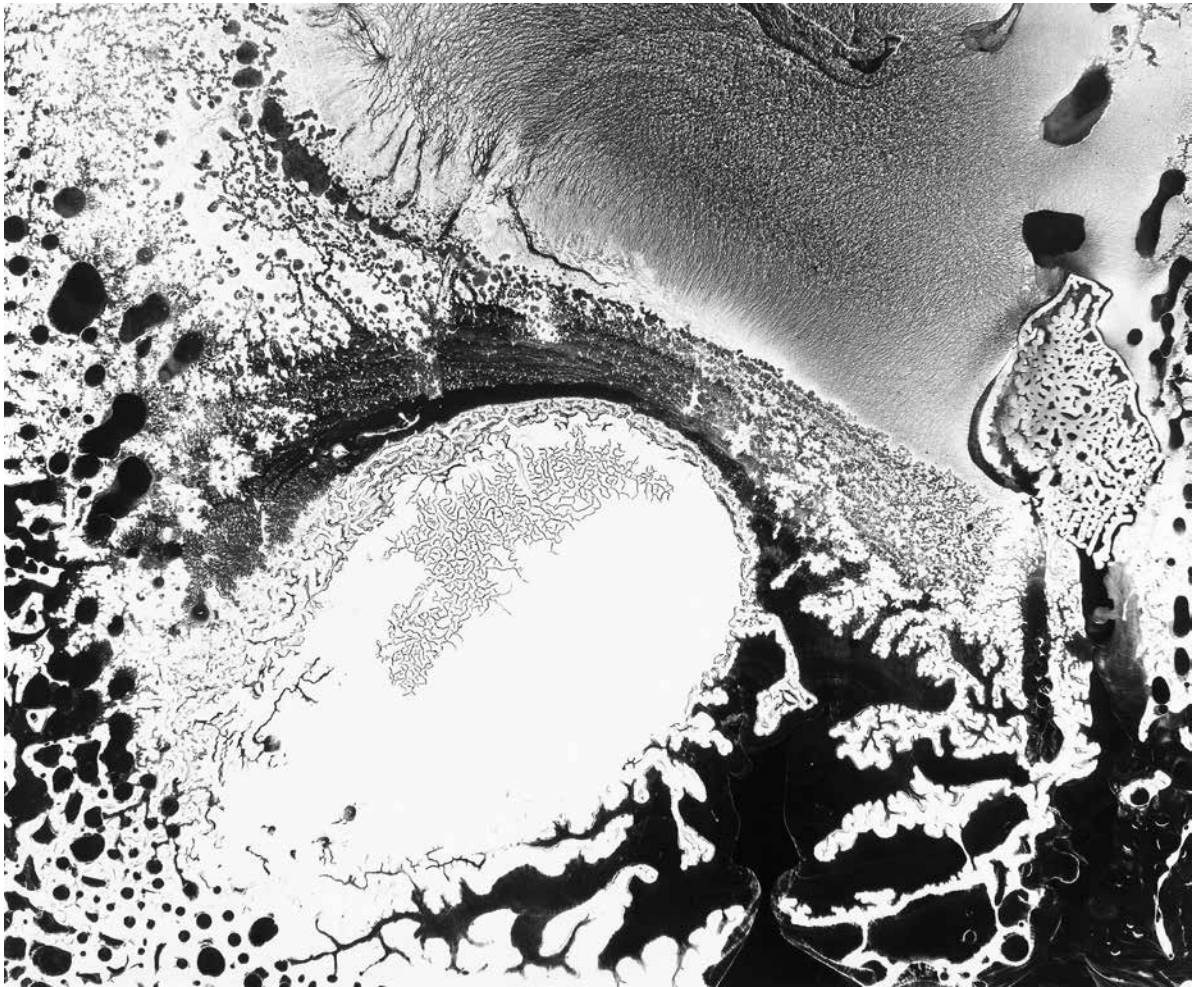


Fotogramm 191

HAGYMÁS ISTVÁN

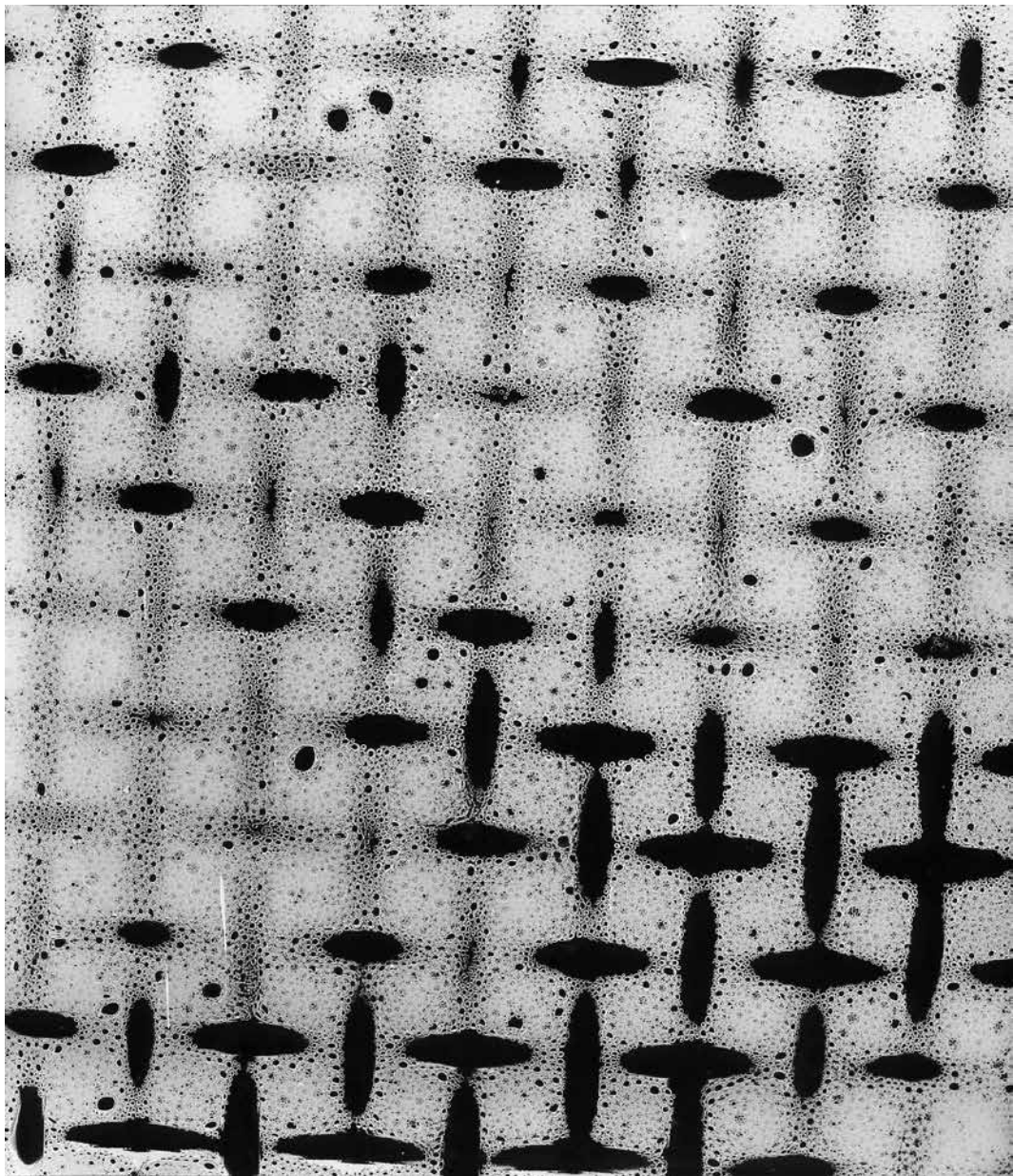


Fotogramm 118



Fotogramm 150



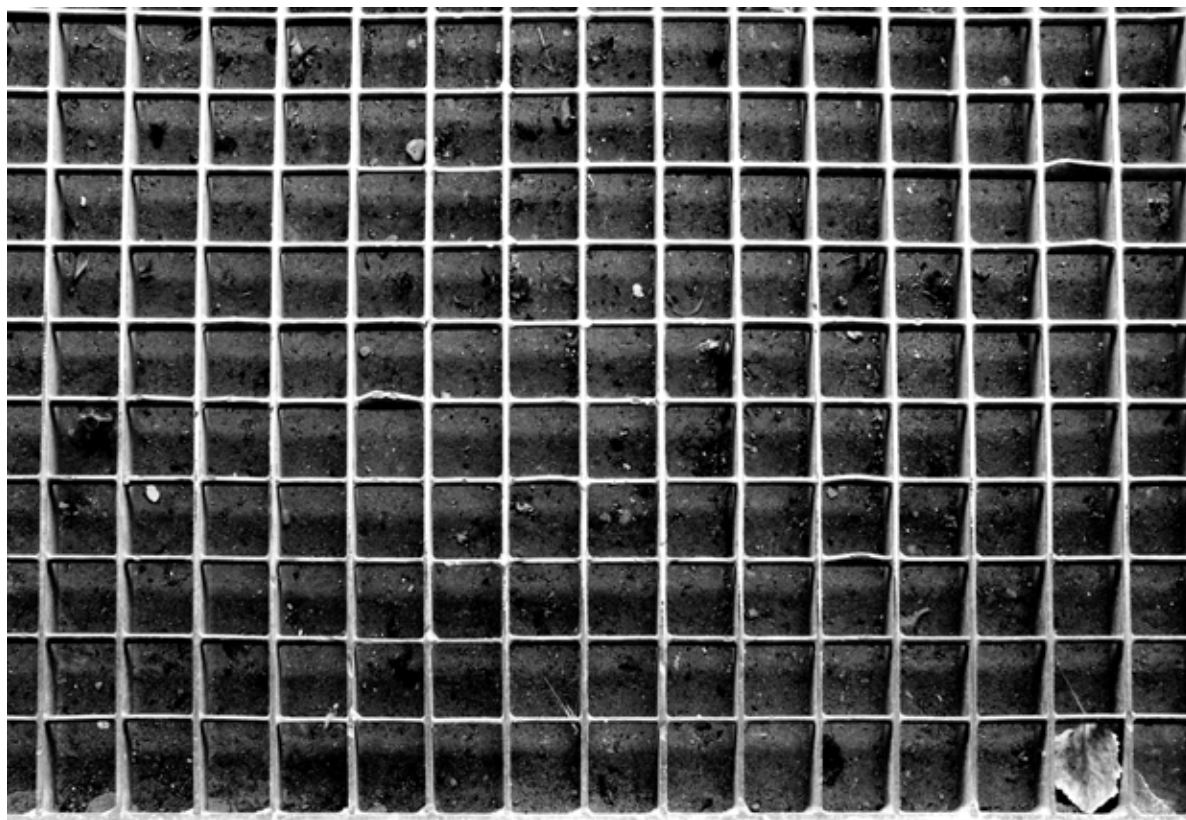


Fotogramm 47

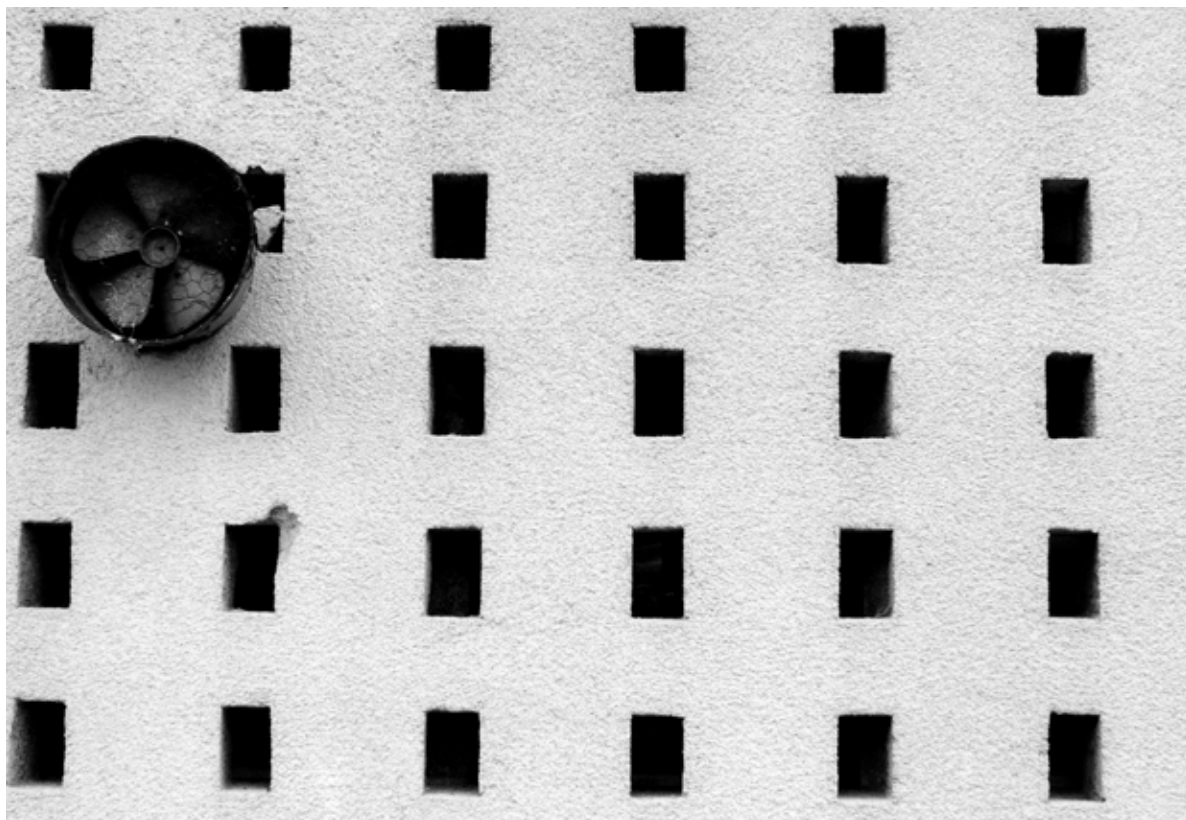
◀ HAGYMÁS ISTVÁN

Fotogramm 67

FÜLÖP PÉTER

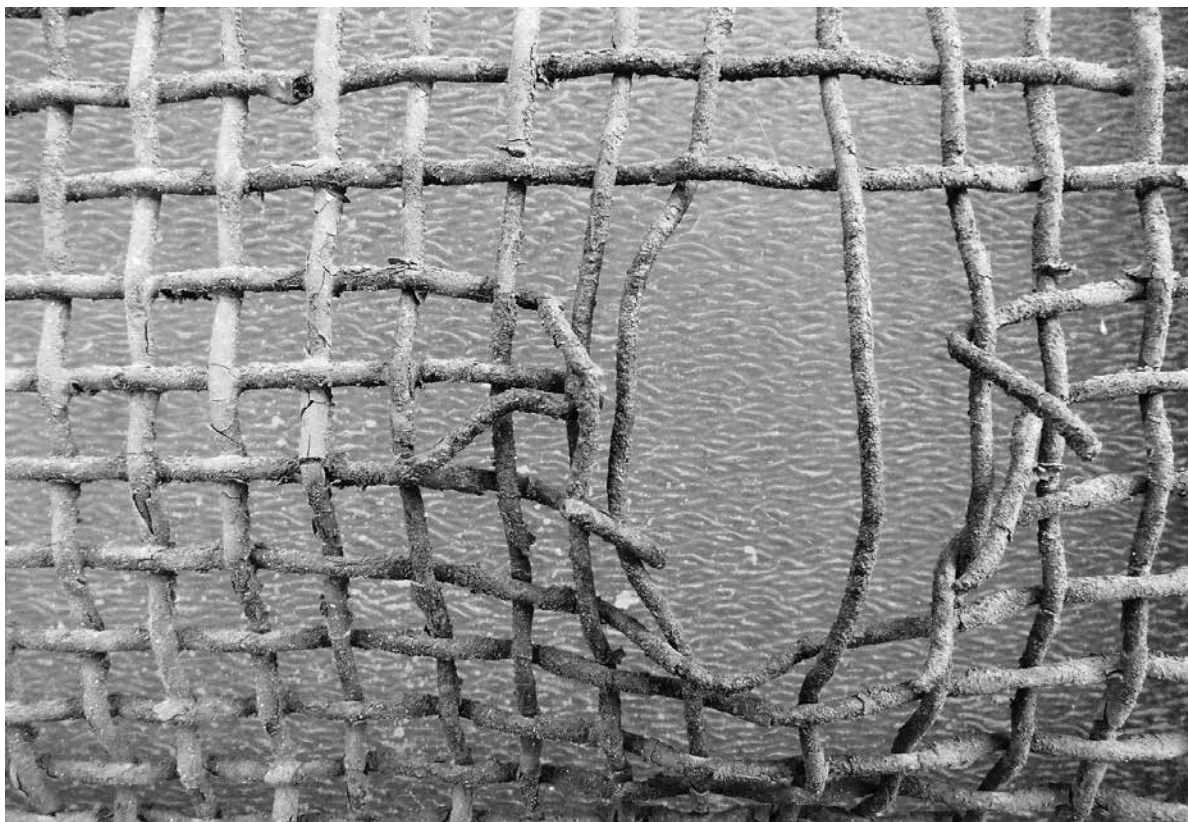


Szép Új Világ Rend / Schöne Neue Welt-Ordnung

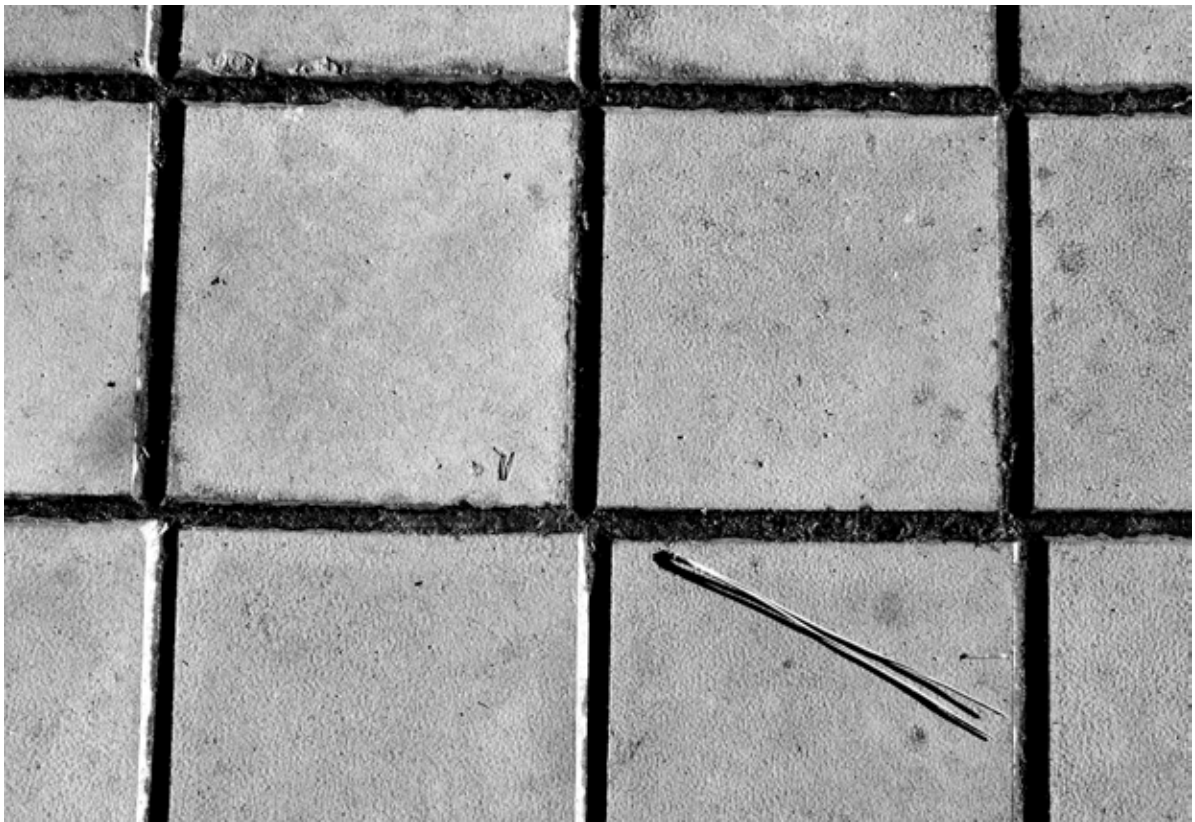


Negyedik Birodalom / Viertes Reich

FÜLÖP PÉTER



Ellenállhatatlan szabadságvágy / Unwiderstehliche Sehnsucht nach Freiheit



Párhuzamos jelenlét / Parelleles Dasein

FÜLÖP PÉTER



Célszemély / Zielperson



Emancipáció / Emanzipation



Biztonságvédelmi Kft.
által őrzött terület.
Telefon: (96) 439-253, 439-283



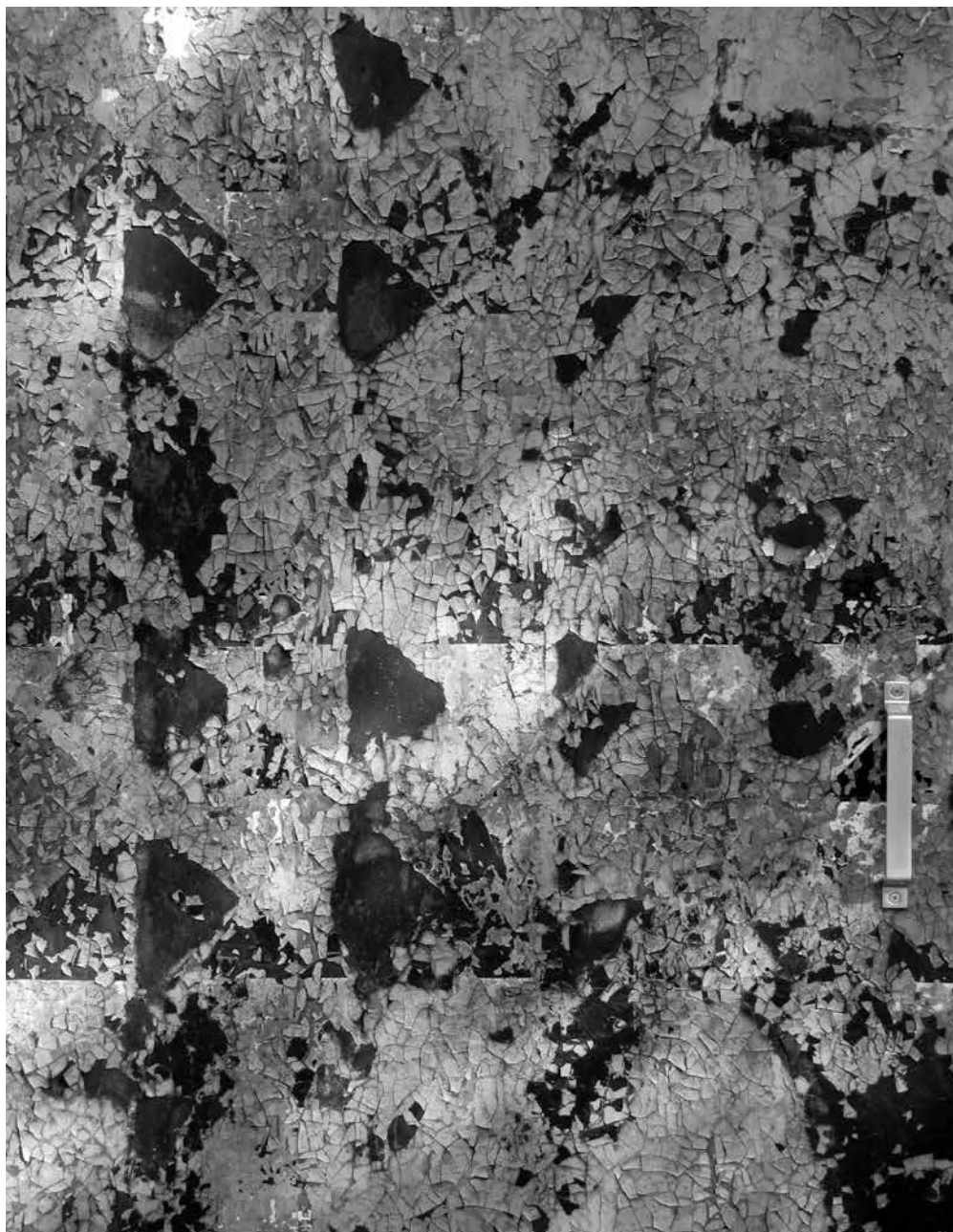


Kapu 2 / Tor 2

HOMOLYA GÁBOR



Kapu 3 / Tor 3



Kecskekapu / Ziegentor

NÉMETH LÁSZLÓ



A remény 1 / Die Hoffnung 1



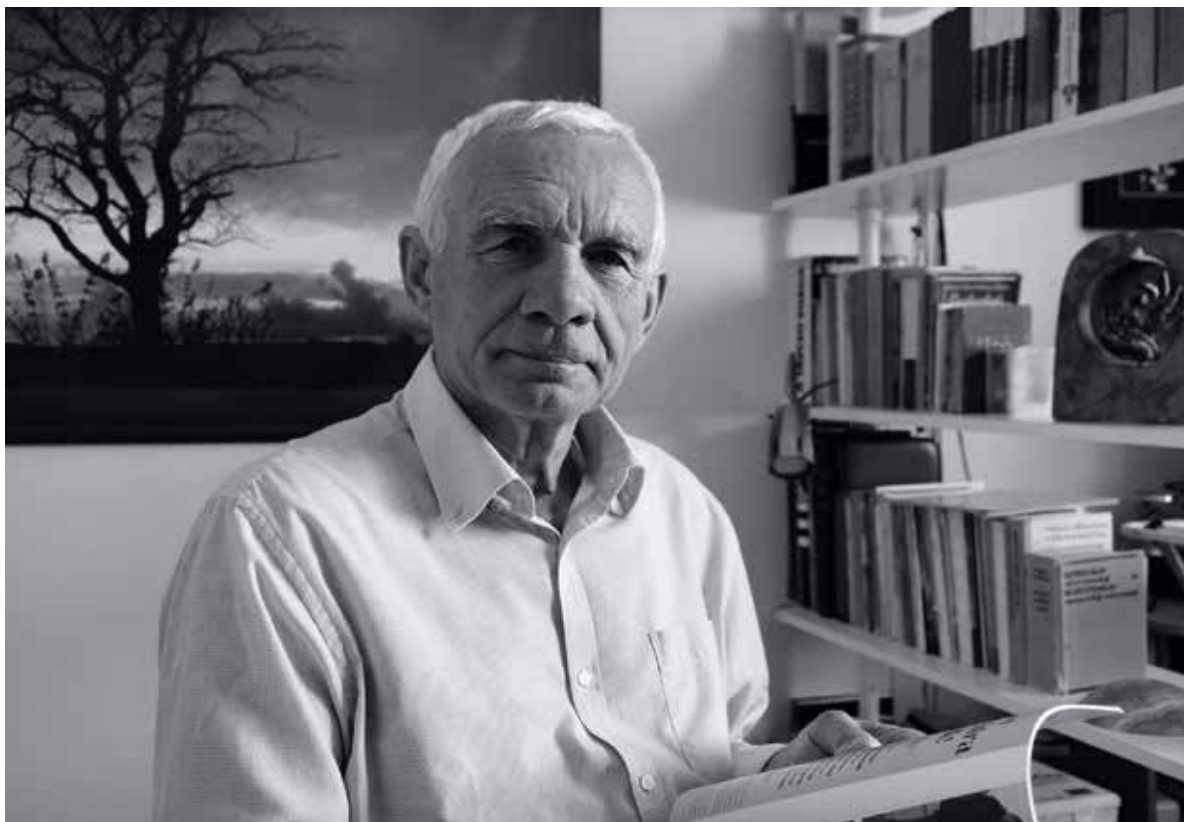
A remény 2 / Die Hoffnung 2

NÉMETH LÁSZLÓ



Nagy János szobrászművész / Der Bildhauer János Nagy

NÉMETH LÁSZLÓ



Önarckép / Selbstbildnis





Ma biztos eljön a fiam / Heute kommt bestimmt mein Sohn

◀ NÉMETH LÁSZLÓ

Az öregség rabságában / In der Knechtschaft des Alters

KACSÓ ISTVÁN



Multiverzum / Multiversum

KACSÓ ISTVÁN



Nini / Siehe da

RUDA GÁBOR



DDR 2

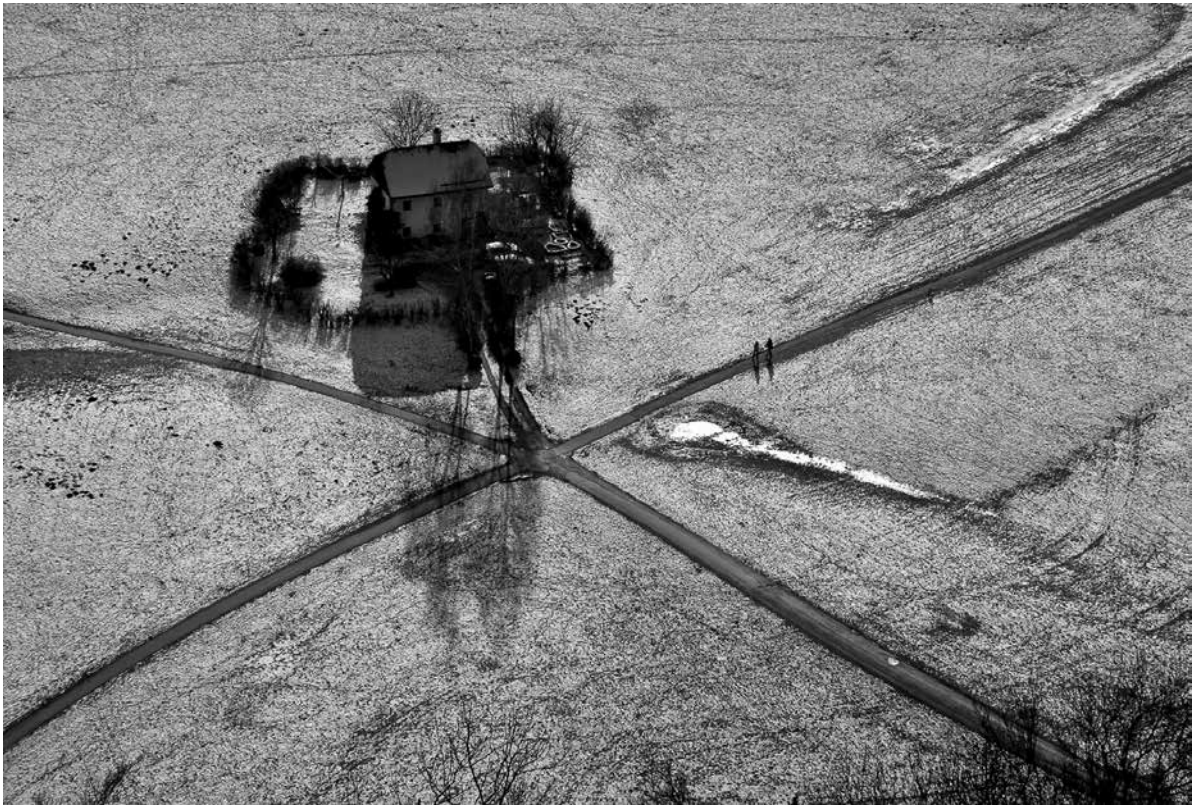


DDR 1

RUDA GÁBOR



Tolmin



Válaszúton / Auf dem Scheideweg





Kilátás / Aussicht

◀ VITOS HAJNAL

A végtelen felé / In Richtung Unendlichkeit

KASZA ZOLTÁN



Elvágódás / Sehnsucht nach der Ferne



Sejtelek / Vorahnung

DORMÁN LÁSZLÓ



A Tisza Törökkanizsánál / Der Theiß bei Neu-Kanischa



Elhagyott német temető / Verlassener deutscher Friedhof

A kiadvány támogatói / Sponsoren

Nemzeti Kulturális Alap
Magyar Képzőművészeti és Iparművészeti Társaságok Szövetsége



Szerkesztette és tervezte / Entwurf:

Győrffy Sándor

Német fordítás / Deutsche Übersetzung:

Ruda Gábor

Német nyelvi lektorok / Lektoren deutscher Texte:

Susanne Hofsäss-Kusche, Manfred Karsch

Nyomdai előkészítés / Druckvorbereitung:

Szász Gábor

Nyomdai kivitelezés / Druckarbeiten:

Progresso Print Kft., Budapest

Kiadó / Verlag:

Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület (MBKKE)
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8., e-mail: muravidek@freemail.hu

ISBN 978-615-6368-17-1 (nyomtatott)

ISBN 978-615-6368-18-8 (online, PDF)

